

ZÁCHRÁNCE  
ŽIVOTA S  
NEJVYŠŠÍ  
SPOLEHLIVOSTÍ

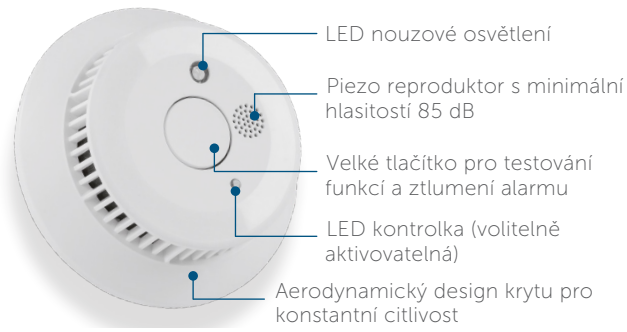
# Kouřový hlásič požáru s certifikací Q-Label

HmIP-SWSD-2

Doma i na cestách vždy v bezpečí díky chytrému Kouřovému hlásiči požáru od Homematic IP. Propojené Kouřové hlásiče požáru s prestižním certifikátem kvality Q-Label okamžitě spustí alarm při zjištění kouře a vzájemně spolu komunikují po celém domě.



homematic <sup>IP</sup>  
Intelligentní bydlení, jednoduše pohodlné



## ZAŘÍZENÍ PRO VĚTŠÍ BEZPEČNOST VAŠÍ DOMÁCNOSTI

Včasné odhalení nebezpečného kouře a okamžité varování – nejen prostřednictvím hlasité sirény, ale také díky upozornění v aplikaci Homematic IP. Kouřový hlásič požáru využívá optický princip rozptýleného světla, což zajišťuje jeho mimořádnou spolehlivost a odolnost vůči rušivým vlivům.

Díky funkci kompenzace znečištění dokáže hlásič rozpoznat nečistoty, které se časem hromadí (například prach v domácnosti). Tím je zajištěna citlivost detekce kouře po celou dobu jeho životnosti.

## JEDINÝ INTELIGENTNÍ KOUŘOVÝ HLÁSIČ POŽÁRU S CERTIFIKACÍ Q-LABEL

Oceněn prestižním certifikátem Q-Label. Toto nezávislé označení kvality garantuje nejvyšší standardy bezpečnosti a spolehlivosti. Mezi přísná kritéria kvality pro detektory kouře patří mimo jiné:

- ✓ Životnost baterie až 10 let díky pevně vestavěným bateriím
- ✓ Konstrukce odolná proti falešným poplachům („Ochrana proti hmyzu“) a zvýšená stabilita
- ✓ Odolnost vůči vlhkému prostředí, korozi a elektromagnetickému záření

## ŽIVOTNOST BATERIE 10 LET

Bezúdržbový provoz díky vestavěným bateriím s životností až 10 let.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí	2x 3 V lithiové baterie (trvale zabudované)
Životnost baterií	10 let (obvykle)
Stupeň krytí	IP20
Provozní teplota	5 až 30 °C
Rozměry (Ø x v)	115 x 45 mm
Hmotnost	148 g (včetně baterií)
Rádiové frekvenční pásmo	868,0-868,6 MHz 869,4-869,65 MHz
Bezdrátový dosah (v otevřeném prostoru)	200 m
Výstup poplachu	Piezo siréna (>85 dB ve vzdálenosti 3 m)

## JEDNODUCHÉ PROPOJENÍ & UPOZORNĚNÍ V CELÉM DOMĚ

V případě požáru se poplachové signály přenesou na všechny nainstalované Kouřové hlásiče požáru Homematic IP v domácnosti, čímž upozorní obyvatele bez ohledu na to, ve které místnosti se nacházejí. Kouřové hlásiče požáru v jedné instalaci se po konfiguraci automaticky propojí. Je možné propojit až 40 Kouřových hlásičů požáru nebo vytvořit až osm monitorovacích skupin.

## KVALITA VYVINUTÁ V NĚMECKU

- ✓ Stálá citlivost díky pravidelnému automatickému testu kouřové komory
- ✓ Výroba probíhá podle nejvyšších výrobních standardů
- ✓ Pravidelné a nezávislé kontroly zařízení a výrobního procesu

## NOVINKA VŠE POD KONTROLOU PŘÍMO V APLIKACI

S aplikací Homematic IP máte všechny důležité informace vždy na dosah ruky. Zobrazíte si například provozní dobu v dnech, počet a data provedených funkčních testů, upozornění na kouř nebo pokusy o vloupání, míru znečištění senzoru a mnoho dalšího.

## MAXIMÁLNÍ BEZPEČÍ A FLEXIBILNÍ PŘÍZPŮSOBNÍ

LED nouzové osvětlení zajišťuje i při výpadku proudu spolehlivou orientaci díky osvětlení únikové cesty.

Kontrolní LED dioda na Kouřovém hlásiči požáru může být podle potřeby aktivována, aby poskytla dodatečné vizuální upozornění.

## ODRADÍ I ZLODĚJE

Siréna může být využita také jako součást bezpečnostního systému Homematic IP, například pro spuštění poplachu při pokusu o vloupání.\*1

Pro efektivnější využití lze Kouřové hlásiče požáru přiřadit k jedné nebo více skupinám (celkem až osmi skupinám).\*2

\*1 Použití Kouřového hlásiče požáru jako sirény snižuje životnost baterie.

\*2 Pokud jsou v jedné instalaci použity modely HmlIP-SWSD a HmlIP-SWSD-2, není možné vytvářet smíšené skupiny.

## INFORMACE O PRODUKTU

Číslo produktu	156587A0
EAN kód	4047976565870
Zkrácený název	HmlIP-SWSD-2
Počet kusů v balení	32
Rozměry balení	184 x 140 x 73 mm
Hmotnost včetně obalu	323,7 g

## OBSAH BALENÍ

Homematic IP Kouřový hlásič požáru (včetně baterie a stropního držáku)  
Šrouby 3,0 x 30 mm (2 ks) a hmoždinky 5 mm (2 ks)  
Návod k použití

AN EXTREMELY  
RELIABLE  
LIFESAVER

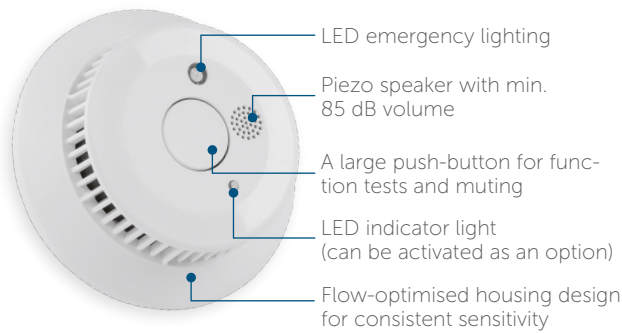
# Smoke alarm with Q label

HmlIP-SWSD-2

You'll always be safely alerted whether you're home or away with the smoke alarm from Homematic IP. The connected smoke alarms with the Q label quality seal sound the alarm immediately when smoke is detected and communicate with each other throughout the house.



homematic <sup>IP</sup>  
Smart living, simply comfortable



## A LIFESAVER FOR INCREASED SAFETY AT HOME AND WHEN YOU'RE OUT AND ABOUT

Early detection of dangerous smoke development and immediate alarm – not only via the loud siren, but also in the Homematic IP App. The smoke alarm works according to the optical scattered light principle, which makes it particularly reliable and offers protection against faults.

Soiling compensation recognises dirt that accumulates over time (e.g. household dust). That way, the smoke detection sensitivity is maintained over the entire period of use.

## THE ONLY SMART SMOKE ALARM WITH Q LABEL

Awarded the Q label quality seal: This independent mark of quality indicates the highest standards of quality and safety. To name but a few examples, the strict quality criteria for smoke alarms include:

- ✓ 10-year battery life due to permanently installed batteries
- ✓ False alarm-proof design ("protection against insects") and increased stability
- ✓ Resistant to damage caused by a humid room climate, corrosion and electromagnetic radiation

## 10-YEAR BATTERY LIFE

No maintenance required thanks to sealed batteries with a 10-year battery life.

## TECHNICAL DATA

Supply voltage	2x 3 V lithium batteries (permanently installed)
Battery life	10 years (typical)
Degree of protection	IP20
Ambient temperature	5 to 30°C
Dimensions (ø x H)	115 x 45 mm
Weight	148 g (including batteries)
Radio frequency band	868.0 – 868.6 MHz 869.4 – 869.65 MHz
Typical open area RF range	200 m
Alarm output	Piezo signal device (> 85 dB at 3 m distance)

## EASILY NETWORKED, WITH ALARMS THROUGHOUT THE WHOLE HOUSE

In the event of a fire, alarm signals are forwarded to all Homematic IP Smoke Alarms installed in the home, informing all the occupants, regardless of which room they are in. The smoke alarms in an installation are automatically linked to each other after pairing. Up to 40 smoke alarms can be connected. Alternatively, up to eight alarm groups can be created.

## QUALITY DEVELOPED IN GERMANY

- ✓ Consistent sensitivity due to regular, automatic smoke chamber test
- ✓ Production in line with high manufacturing standards
- ✓ Regular and independent testing of the equipment and the manufacturing process

## NEW EVERYTHING AT A GLANCE USING THE APP

The Homematic IP App displays all the key information, such as the operating time in days, the number and date of function tests, the smoke or burglar alarms, the degree of pollution on the sensor and much more besides.

## ALL-ROUND SECURITY AND FLEXIBLE CUSTOMISATION

The LED emergency lighting provides additional guidance by illuminating the escape route, even in the event of a power failure.

The LED indicator light on the smoke alarm can be switched on if required.

## EVEN CHASES BURGLARS AWAY

In the Homematic IP security solution, the device can additionally be used as a siren (e.g. for a burglar alarm).<sup>\*1</sup>

The smoke alarms can be assigned to one or more groups (up to eight groups in total) for more targeted use.<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> Using the smoke alarm as a siren will affect the battery life.

<sup>\*2</sup> No mixed groups can be formed if HmlIP-SWSD and HmlIP-SWSD-2 are used in an installation.

## LOGISTICS DATA

Product reference	156587A0
EAN code	4047976565870
Short description	HmlIP-SWSD-2
Packaging unit	32
Packaging dimensions	184 x 140 x 73 mm
Weight incl. packaging	323.7 g

## PACKAGE CONTENTS

Homematic IP Smoke Alarm (incl. batteries and ceiling bracket)  
Screws 3.0 x 30 mm (2x) and plugs 5 mm (2x)  
Operating manual

ZÁCHRANCA  
ŽIVOTA S  
NAJVYŠŠOU  
SPOLAHLIVOSŤOU

# Dymový hlásič požiaru s certifikáciou Q-Label

HmIP-SWSD-2

Doma aj na cestách vždy v bezpečí vďaka inteligentnému Dymovému hlásiču požiaru od Homematic IP. Prepojené Dymové hlásiče požiaru s prestížnym certifikátom kvality Q-Label okamžite spustia alarm pri zistení dymu a navzájom spolu komunikujú po celom dome.



homematic <sup>IP</sup>  
Intelligentné bývanie, jednoducho pohodlné



## ZARIADENIE PRE VÄČŠIU BEZPEČNOSŤ VAŠEJ DOMÁCNOSTI

Včasné odhalenie nebezpečného dymu a okamžité varovanie – nielen prostredníctvom hlasnej sirény, ale aj upozornenie v aplikácii Homematic IP. Dymový hlásič požiaru využíva optický princíp rozptýleného svetla, čo zaisťuje jeho mimoriadnu spoľahlivosť a odolnosť voči rušivým vplyvom.

Vďaka funkcii kompenzácie znečistenia dokáže detektor identifikovať nečistoty, ktoré sa časom hromadia (napríklad prach v domácnosti). Tým je zaisťovaná citlivosť detekcie dymu počas celej jeho životnosti

## JEDINÝ INTELIGENTNÝ DYMOVÝ HLÁSIČ POŽIARU S CERTIFIKÁCIOU Q-LABEL

Ocenený prestížnym certifikátom Q-Label: Toto nezávislé označenie kvality garantuje najvyššie štandardy bezpečnosti a spoľahlivosti. Medzi prísne kritériá kvality pre detektory dymu patria okrem iného:

- ✓ Životnosť batérie až 10 rokov vďaka pevne vstavaným batériám
- ✓ Konštrukcia odolná proti falošným poplachom („Ochrana proti hmyzu“) a zvýšená stabilita
- ✓ Odolnosť voči vlhkému prostrediu, korózii a elektromagnetickému žiareniu

## ŽIVOTNOSŤ BATÉRIE 10 ROKOV

Bezúdržbová prevádzka vďaka vstavaným batériám s životnosťou až 10 rokov.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájacie napätie	2x 3 V lithiové batérie (trvale zabudované)
Životnosť batérií	10 rokov (zvyčajne)
Stupeň krytia	IP20
Prevádzková teplota	5 až 30 °C
Rozmery (Ø x v)	115 x 45 mm
Hmotnosť	148 g (vrátane batérií)
Rádiový frekvenčný rozsah	868,0-868,6 MHz 869,4-869,65 MHz
Bezdrôtový dosah (v otvorenom priestore)	200 m
Výstup poplachu	Piezo siréna (>85 dB vo vzdialenosti 3 m)

## JEDNODUCHÉ PREPOJENIE A UPOZORNENIA V CELOM DOME

V prípade požiaru sa poplachové signály preniesu na V prípade požiaru sa poplachové signály prenášajú na všetky nainštalované Dymové hlásiče požiaru Homematic IP v domácnosti, čím upozornia obyvateľov bez ohľadu na to, v ktorej miestnosti sa nachádzajú. Dymové hlásiče požiaru v jednej inštalácii sa po konfigurácii automaticky prepoja. Je možné prepojiť až 40 Dymových hlásičov požiaru alebo vytvoriť až osem monitorovacích skupín.

## KVALITA VYVINUTÁ V NEMECKU

- ✓ Stála citlivosť vďaka pravidelnému automatickému testu dymovej komory
- ✓ Výroba prebieha podľa najvyšších výrobných štandardov
- ✓ Pravidelné a nezávislé kontroly zariadení a výrobného procesu

## NOVINKA VŠETKO POD KONTROLOU PRIAMO V APLIKÁCIÍ

S aplikáciou Homematic IP máte všetky dôležité informácie vždy na dosah ruky. Zobrazíte si napríklad prevádzkovú dobu v dňoch, počet a dátumy vykonaných funkčných testov, upozornenia na dym alebo pokusy o vlúčanie, mieru znečistenia senzoru a mnoho ďalších.

## MAXIMÁLNA BEZPEČNOSŤ A FLEXIBILNÉ PRISPŮSOBENIE

LED núdzové osvetlenie zaisťuje aj pri výpadku prúdu spoľahlivú orientáciu vďaka osvetleniu únikovej cesty. Kontrolná LED dióda na Dymovom hlásiči požiaru môže byť podľa potreby aktivovaná, aby poskytla dodatočné vizuálne upozornenie.

## ODRADÍ AJ ZLODEJA

Siréna môže byť využitá aj ako súčasť bezpečnostného systému Homematic IP, napríklad na spustenie poplachu pri pokuse o vlúčanie.\*1

Pre efektívnejšie využitie je možné Dymové hlásiče požiaru priradiť k jednej alebo viacerým skupinám (celkovo až ôsmim skupinám).\*2

\*1 Použitie Dymového hlásiča požiaru ako sirény znižuje životnosť batérie.

\*2 Ak sú v jednej inštalácii použité modely HmlIP-SWSD a HmlIP-SWSD-2, nie je možné vytvoriť zmiešané skupiny.

## INFORMÁCIE O PRODUKTE

Číslo produktu	156587A0
EAN kód	4047976565870
Skrátený názov	HmlIP-SWSD-2
Počet kusov v balení	32
Rozmery balenia	184 x 140 x 73 mm
Hmotnosť vrátane obalu	323,7 g

## OBSAH BALENIA

Homematic IP Dymový hlásič požiaru (vrátane batérie a stropného držiaku)  
Skrutky 3,0 x 30 mm (2 ks) a hmoždinky 5 mm (2 ks)  
Návod na použitie

RATOWNIK ŻYCIA  
O NAJWYŻSZEJ  
NIEZAWODNOŚCI

# Czujnik dymu z certyfikatem Q-Label

HmIP-SWSD-2

W domu i w podróży zawsze bezpiecznie dzięki inteligentnemu Czujnikowi dymu od Homematic IP. Połączone Czujniki dymu z prestiżowym certyfikatem jakości Q-Label natychmiast uruchamiają alarm w przypadku wykrycia dymu i komunikują się ze sobą w całym domu.



homematic <sup>IP</sup>  
Inteligentne mieszkanie, po prostu wygodne



## URZĄDZENIE DLA WIĘKSZEGO BEZPIECZEŃSTWA TWOJEGO DOMU

Wczesne wykrywanie niebezpiecznego dymu i natychmiastowe ostrzeżenie – nie tylko za pomocą głośnej syreny, ale także dzięki powiadomieniu w aplikacji Homematic IP. Czujnik dymu wykorzystuje optyczną zasadę rozproszonego światła, co zapewnia wyjątkową niezawodność i odporność na zakłócenia.

Dzięki funkcji kompensacji zanieczyszczeń czujnik potrafi rozpoznać zanieczyszczenia, które gromadzą się z czasem (np. kurz w domu). To gwarantuje czułość wykrywania dymu przez cały okres jego użytkowania.

## JEDYNY INTELIGENTNY CZUJNIK DYMU Z CERTYFIKATEM Q-LABEL

Nagrodzony prestiżowym certyfikatem Q-Label: To niezależne oznaczenie jakości gwarantuje najwyższe standardy bezpieczeństwa i niezawodności. Wśród rygorystycznych kryteriów jakości dla czujników dymu znajdują się m.in.:

- ✓ Żywotność baterii do 10 lat dzięki wbudowanym na stałe bateriom
- ✓ Konstrukcja odporna na fałszywe alarmy („Ochrona przed owadami”) i zwiększona stabilność
- ✓ Odporność na wilgoć, korozję i promieniowanie elektromagnetyczne

## ŻYWOTNOŚĆ BATERII 10 LAT

Bezobstugowa praca dzięki wbudowanym bateriom o żywotności do 10 lat.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania	2x 3 V baterie litowe (trwale wbudowane)
Żywotność baterii	10 lat (zwykle)
Stopień ochrony	IP20
Temperatura pracy	5 do 30 °C
Wymiary (Ø x wys.)	115 x 45 mm
Waga	148 g (z bateriami)
Pasma częstotliwości radiowej	868,0-868,6 MHz 869,4-869,65 MHz
Zasięg bezprzew. (na otwartej przestrzeni)	200 m
Wyjście alarmowe	Syrena piezoelektryczna (>85 dB w odległości 3 m)

## ŁATWE POŁĄCZENIE & POWIADOMIENIA W CAŁYM DOMU

W przypadku pożaru sygnały alarmowe są przekazywane do wszystkich zainstalowanych Czujników dymu Homematic IP w domu, ostrzegając mieszkańców niezależnie od tego, w którym pomieszczeniu się znajdują. Czujniki dymu w jednej instalacji automatycznie łączą się po konfiguracji. Można połączyć do 40 Czujników dymu lub utworzyć do ośmiu grup monitorujących.

## JAKOŚĆ OPRACOWANA W NIEMCZECH

- ✓ Stała czułość dzięki regularnemu automatycznemu testowi komory dymowej
- ✓ Produkcja zgodna z najwyższymi standardami produkcyjnymi
- ✓ Regularne i niezależne kontrole urządzeń i procesu produkcji

## NOWOŚĆ WSZYSTKO POD KONTROLĄ W APLIKACJI

Z aplikacją Homematic IP masz wszystkie ważne informacje zawsze pod ręką. Możesz wyświetlić np. czas pracy w dniach, liczbę i daty przeprowadzonych testów funkcjonalnych, ostrzeżenia o dymie lub próby włamania, poziom zanieczyszczenia sensora i wiele więcej.

## MAKSYMALNE BEZPIECZEŃSTWO I ELASTYCZNE DOSTOSOWANIE

LED awaryjne oświetlenie zapewnia niezawodną orientację dzięki oświetleniu drogi ewakuacyjnej nawet w przypadku awarii zasilania.

Kontrolka LED na Czujniku dymu może być w razie potrzeby aktywowana, aby zapewnić dodatkowe wizualne ostrzeżenie.

## ODSTRASZA TAKŻE ZŁODZIEI

Syrena może być również używana jako część systemu bezpieczeństwa Homematic IP, np. do uruchomienia alarmu w przypadku próby włamania.\*1 Dla bardziej efektywnego wykorzystania Czujniki dymu można przypisać do jednej lub kilku grup (łącznie do ośmiu grup).\*2

\*1 Użycie Czujnika dymu jako syreny skraca żywotność baterii.

\*2 Jeśli w jednej instalacji używane są modele HmlIP-SWSD i HmlIP-SWSD-2, nie można tworzyć mieszanych grup.

## INFORMACJE O PRODUKCIE

Numer produktu	156587A0
Kod EAN	4047976565870
Skrócona nazwa	HmlIP-SWSD-2
Liczba sztuk w opakowaniu	32
Wymiary opakowania	184 x 140 x 73 mm
Waga z opakowaniem	323,7 g

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Homematic IP Czujnik dymu (w tym bateria i uchwyt sufitowy)  
Śruby 3,0 x 30 mm (2 szt.) i kołki rozporowe 5 mm (2 szt.)  
Instrukcja obsługi